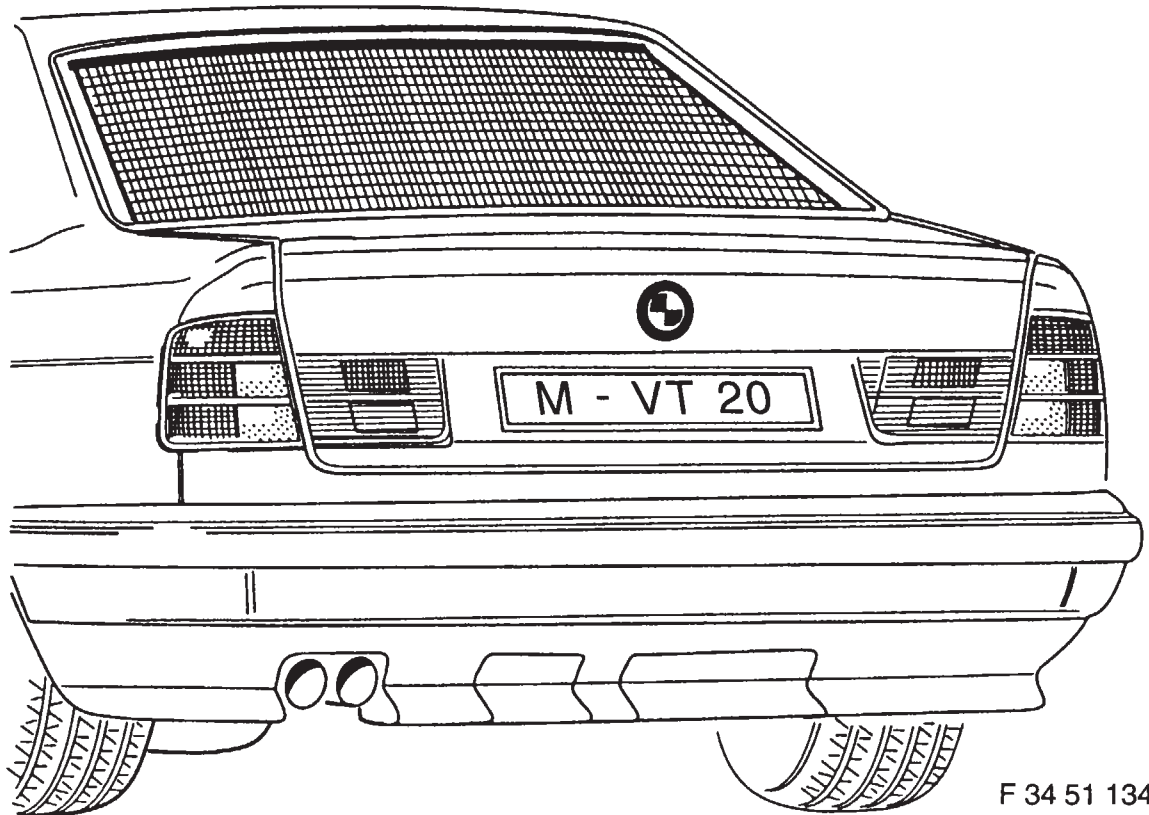




Zubehör – Einbauanleitung



Elektrisches Sonnenschutzrollo Heckscheibe BMW 5er-Reihe E34 / BMW 7er-Reihe E32

Fachkenntnisse sind Voraussetzung
Einbauzeit ca. 3 Stunden, die je nach Zustand und Ausstattung des Fahrzeuges abweichen kann.

Installation Instructions

Electric Roller Sun Blind for Rear Window
BMW 5 Series E34 / BMW 7 Series E32

Instructions de montage

Store pare-soleil électrique de lunette AR
BMW série 5 E34 / BMW série 7 E32

Montagehandleiding

Elektrisch rolzonnescherm voor achterraut
BMW 5-serie E34 / BMW 7-serie E32

Monteringsanvisning

Elektrisk solskyddsgardin bakruta
BMW 5-serien E34 / BMW 7-serien E32

Istruzioni per il montaggio

Tendina parasole elettrica lunotto
BMW Serie 5 E34 / BMW Serie 7 E32

Instrucciones de montaje

Persiana enrollable eléctrica para la luneta trasera
BMW Serie 5 E34 / BMW Serie 7 E32

Instrução de montagem

Persiana de rolo eléctrica para o óculo traseiro
BMW Série 5 E34 / BMW Série 7 E32

Die Nachrüstung des elektrischen Sonnenschutzrollos ist nur in Verbindung mit verschiedenen Sonderausstattungen ab Band möglich (siehe Teile Microfilm der BMW Service Information Nr. 610688 (861)).

Alle Arbeiten sind am Linkslenker-Modell dargestellt.

Bei Rechtslenker-Modellen müssen verschiedene Arbeiten spiegelbildlich durchgeführt werden.

Hinweis

Beim Einbau des Sonnenschutzrollos ist in der BRD ein zweiter Außenspiegel gesetzlich vorgeschrieben (in den anderen Ländern sind die jeweiligen gesetzlichen Vorschriften zu beachten).

Erforderliches Werkzeug und Hilfsmittel

Schlitzschraubendreher
Kreuzschlitzschraubendreher
1/2 Zoll-Umschaltknarre
1/2 Zoll-Verlängerung
1/2 Zoll-Steckschlüsseleinsatz SW 10 mm, 17 mm
Universalmesser
Drehmomentschlüssel
Bohrmaschine
Spiralbohrer Ø 6 mm
Ausdrückwerkzeug für Rundkontakte Ø 1,5 mm

Inhaltsverzeichnis

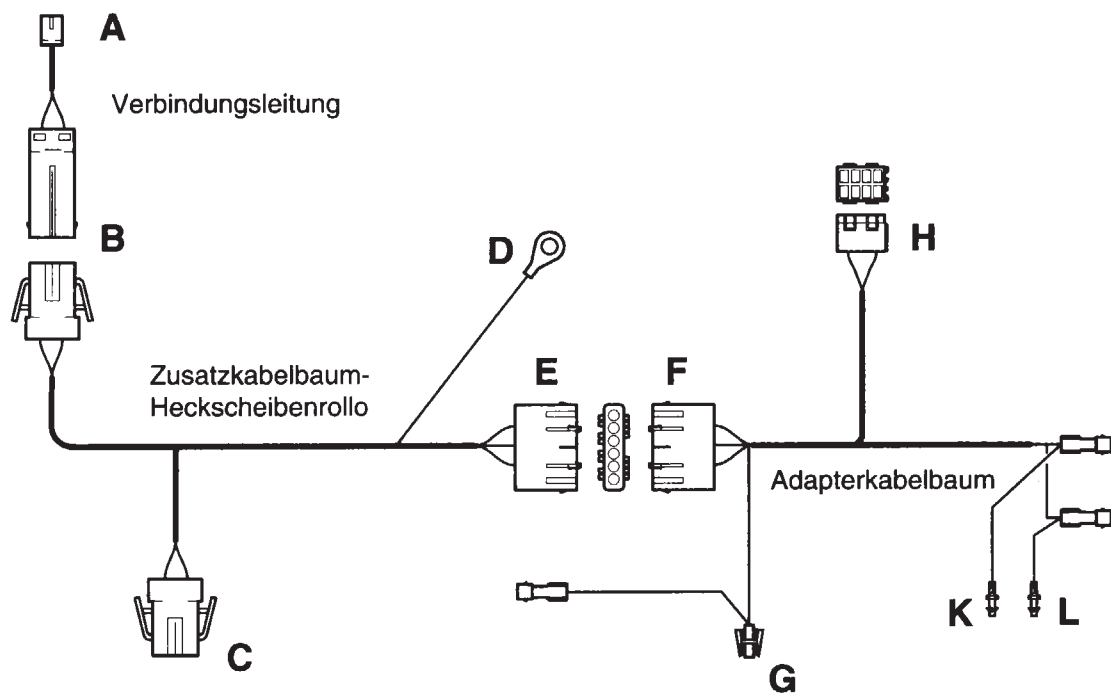
Kapitel

1. Notwendige Vorarbeiten	2
2. Übersicht Zusatzkabelbaum	3
3. Hutablage ausbauen	4
4. Zusatzkabelbaum verlegen	4
5. Betätigungsschalter einbauen	5
6. Sonnenschutzrollo einbauen	5
7. Adapterkabelbaum einbauen	7
8. Funktionsprüfung	7

1. Notwendige Vorarbeiten

1. Fehlerspeicher auslesen
2. Batterie abklemmen
3. Rücksitzbank ausbauen
4. Rücksitzlehne ausbauen
5. Mittelkonsole ausbauen

2. Übersicht Zusatzkabelbaum



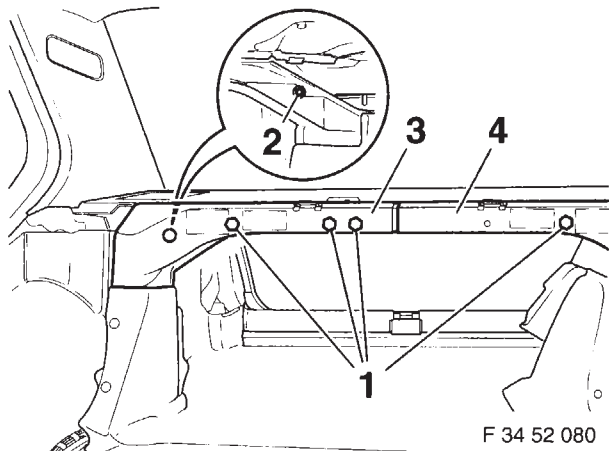
F 34 52 079

Pos.	Ausführung	Anschlußort im Fahrzeug	Leitungsfarbe	Schaltsymbol	Steckpl.
A	Ministecker	Unter der Hutablage Steuergerät Sonnenschutzrollo A 82			
B	Steckergehäuse	Unter der Hutablage rechts an Gegen- stecker Zusatzkabelbaum		X946	
C	Steckergehäuse	Mittelkonsole/ Sonnenschutzrolloschalter S110		X947	
D	Kabelschuh	Unter der Rücksitzbank mitte Massestützpunkt	braun.	X944	
E	Steckergehäuse 6 pol.	Unter der Rücksitzbank mitte an zurück- gebundenen Gegenstecker bzw. an Adapterkabelbaum		X269	
F	Steckergehäuse 6 pol.	Unter der Rücksitzbank mitte an Abzweig E Zusatzkabelbaum-Heckscheibenrollo		X769	
G	Stift- und Buchsengehäuse 1 pol.	Unter der Rücksitzbank unterhalb des Geräteträgers am +Verbinder	rot	X6501	
H	Sicherungsträger	Unter der Rücksitzbank links am Geräteträger		X10001	
K	Stiftkontakt	Am Geräteträger unter Rücksitzbank 8 pol. Stecker schwarz	violett/weiß	X322	2
L	Stiftkontakt	Am Geräteträger unter Rücksitzbank 8 pol. Stecker schwarz	grau/rot	X322	5

Hinweis

Ist der 6 pol. Stecker X269 nicht vorhanden, muß der Adapterkabelbaum (nicht im Lieferumfang enthalten) verbaut werden.

3. Hutablage ausbauen

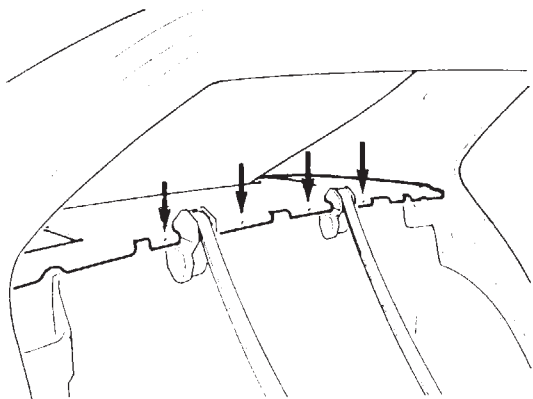


Nur Fahrzeuge mit Durchladeeinrichtung

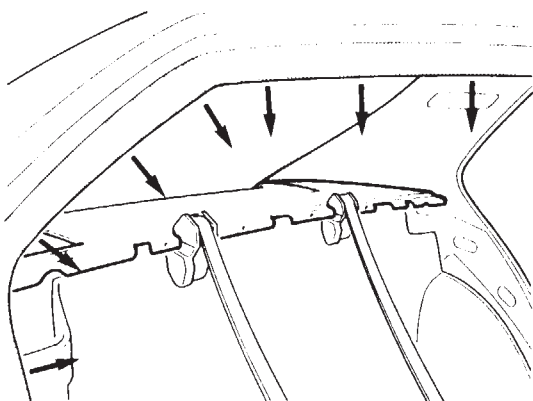
Befestigungsmuttern (1) der Blenden (3) und (4) entfernen.

Auf der Rückseite die Kunststoffmutter (2) links und rechts lösen.

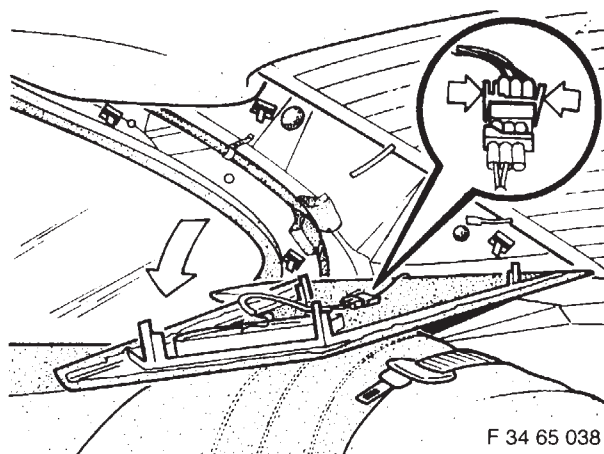
Blenden (3) und (4) abziehen.



Spreizklammern (Pfeile) der Hutablage mit Schraubendreher ausheben.



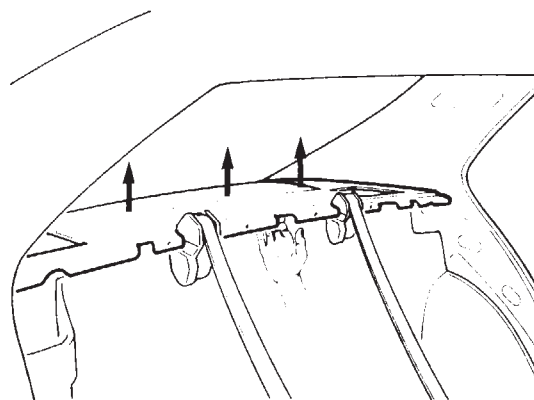
Linke und rechte Kantenschutzverkleidung (Pfeile) im Bereich der hinteren Tür abziehen.



Linke und rechte C-Säulenverkleidung in Pfeilrichtung aus den Halteklammern ziehen.

Steckverbindung für Leuchten an gekennzeichnete Stelle (Pfeile) zusammendrücken und abziehen.

C-Säulenverkleidung abnehmen.

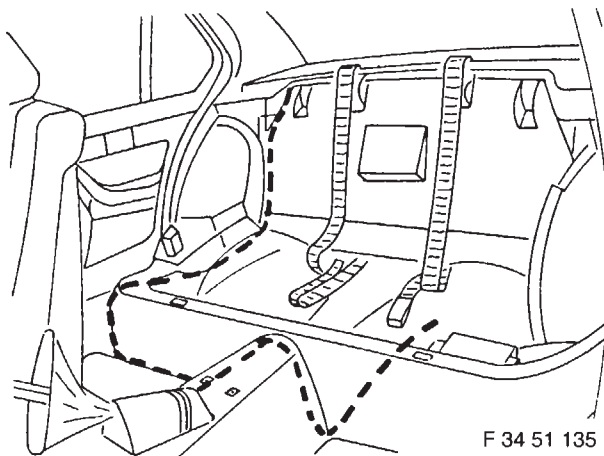


Mit der Hand vorsichtig in die Mitte unter die Hutablage greifen. Hutablage anheben und nach vorne herausnehmen.

Hinweis

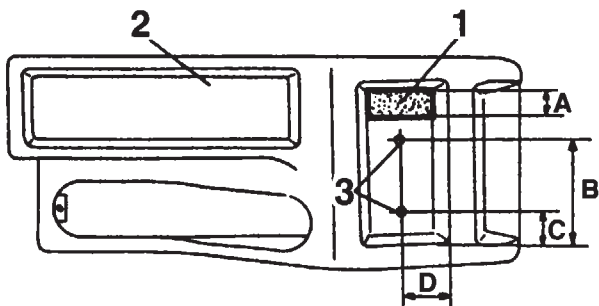
Es empfiehlt sich, die Hutablage mit einer zweiten Person auszubauen.

4. Zusatzkabelbaum verlegen



Zusatzkabelbaum lt. Zeichnung entlang des vorhandenen Kabelbaumes verlegen.

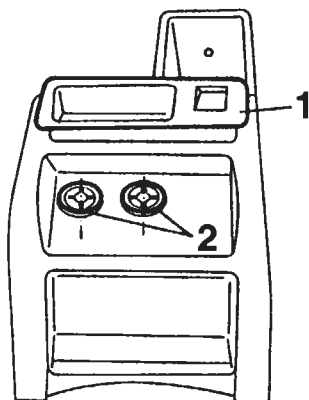
5. Betätigungsschalter einbauen



F 34 51 136

Gekennzeichneten Ausschnitt (1) in der Mittelkonsole (2) ausschneiden. Ränder ggf. mit einer Feile nacharbeiten.
Bohrlöcher (3) anzeichnen und mit einem Spiralbohrer $\varnothing 6$ mm durchbohren.

- A = 28 mm
- B = 80 mm
- C = 15 mm
- D = 35 mm



F 34 51 137

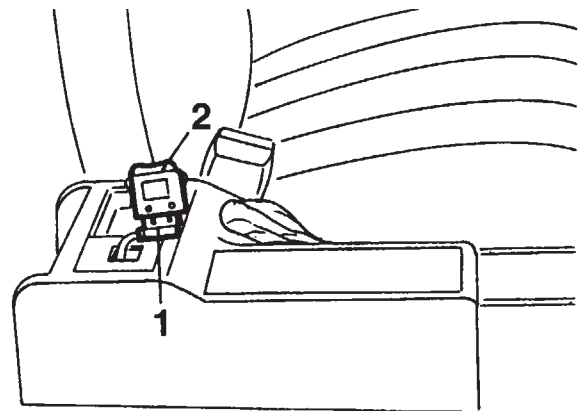
Abdeckblende (1) auf die Ablage lt. Zeichnung einsetzen und mit zwei Federmuttern (2) befestigen.

Hinweis

Abdeckblende muß gesondert bestellt werden, da farbabhängig.

Einbauhinweis

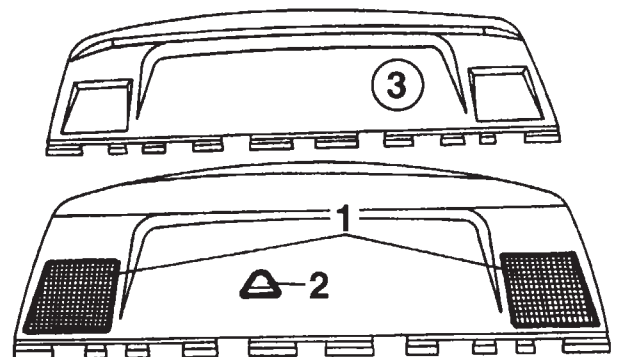
Mittelkonsole in das Fahrzeug einbauen.



F 34 51 138

Kabelstecker (1) (Abzweig C) vom Zusatzkabelbaum durch den Ausschnitt der Blende führen. Betätigungsschalter (2) auf den Kabelstecker (1) aufstecken, und in die Konsole einsetzen.

6. Sonnenschutzrollo einbauen



F 34 51 139

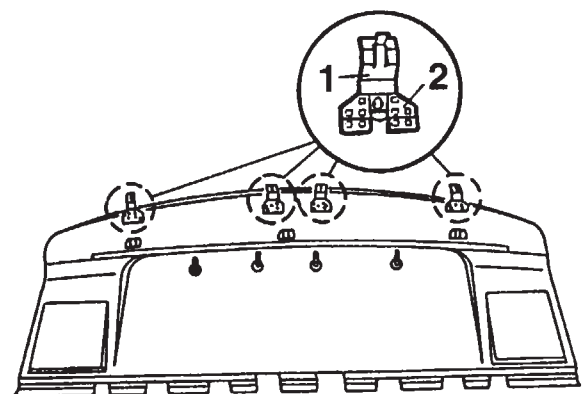
Hutablage (3), Lautsprecherabdeckung (1) und Gurthalter (2) auf die neue Hutablage ummontieren

Hinweis

Hutablage muß gesondert bestellt werden, da farbabhängig.

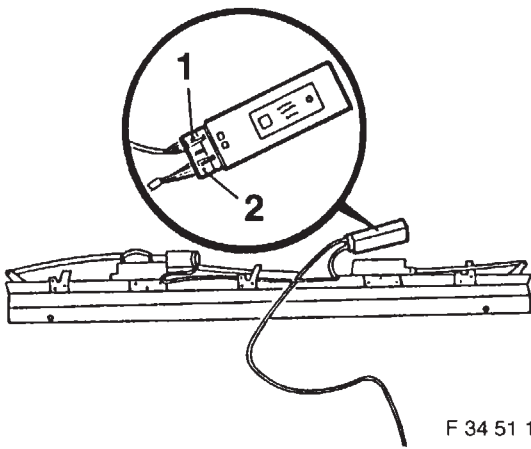
Einbauhinweis

Mittelkonsole in das Fahrzeug einbauen.



F 34 51 140

Halter (1) dem Einbausatz entnehmen, in die Aufnahmelasche (2) einschieben und spürbar einrasten lassen.

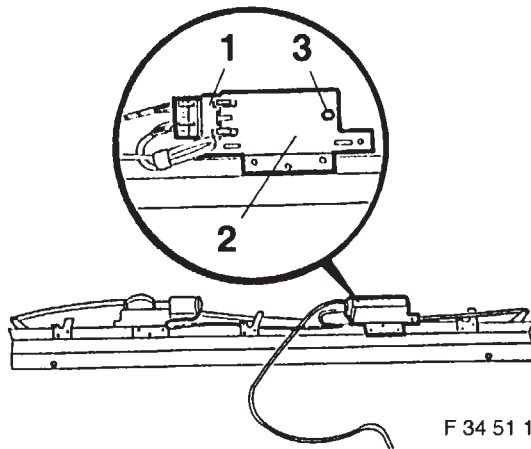


F 34 51 141

Stecker (1) (Abzweig A) der Verbindungsleitung und Stecker (2) vom Sonnenschutzrollo auf das Steuergerät aufstecken.

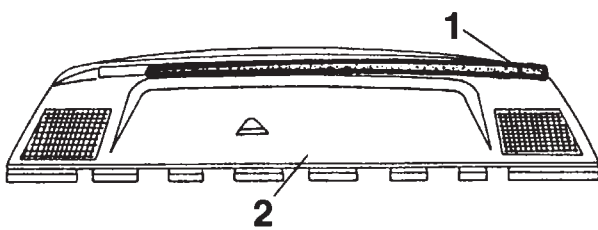
Hinweis

Die Kabelstecker (1, 2) sind unterschiedlich geformt und passen nur auf die entsprechenden Steckplätze.



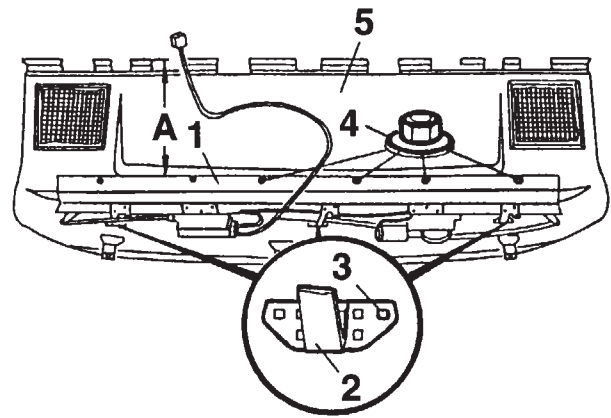
F 34 51 142

Steuergerät (1) auf den Halter (2) aufstecken und mit Linsenschrauben (3) befestigen.



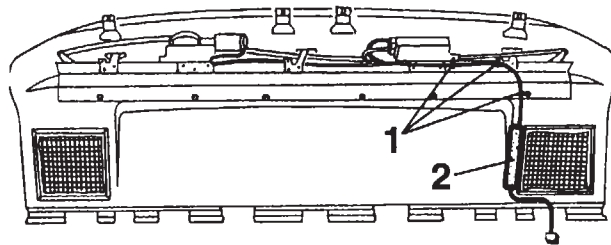
F 34 51 143

Sonnenschutzrollo (1) seitlich in die Aussparung der Hutablage (2) einführen, anschließend auf Mittelstellung ausrichten.



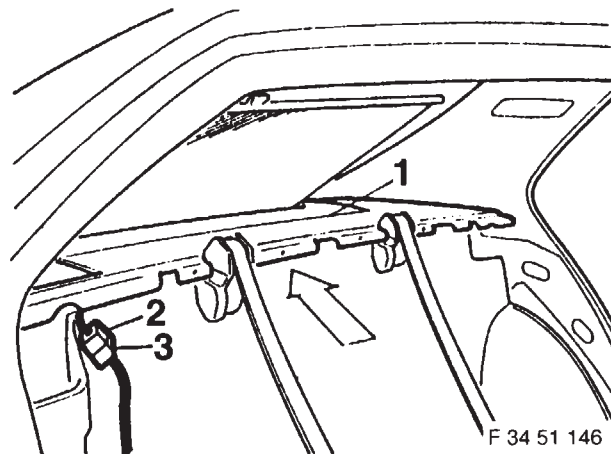
F 34 51 144

Bei der Montage des Sonnenschutzrollos (1) darauf achten, daß der Halter (2) des Sonnenschutzrollos in den Aufnahmelaschen (3) der Hutablage richtig sitzen. Sonnenschutzrollo (1) auf der Hutablage (5) im Abstand $A = 300 \text{ mm}$ ausrichten und mit beiliegenden Sechskantschrauben (4) befestigen. Mit dem Maß A ändert sich der Ausfahrwinkel. A muß so eingestellt werden, daß das Auszugsprofil des Rollos $100 - 150 \text{ mm}$ vor dem oberen Scheibenrand die Scheibe berührt.



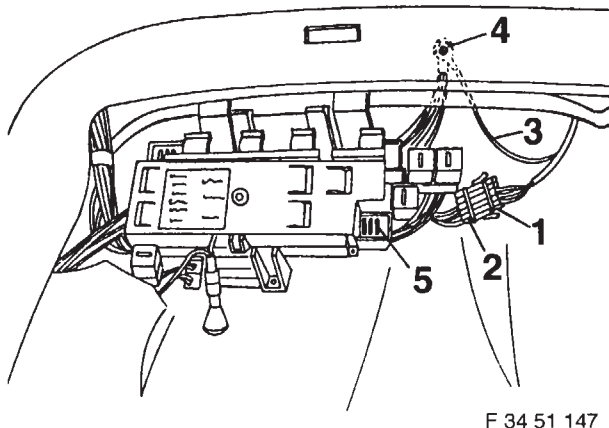
F 34 51 145

Verbindungsleitung lt. Zeichnung mit drei Plastikbindern (1) und Klebeband (2) an der Hutablage verlegen und befestigen.



F 34 51 146

Hutablage mit Sonnenschutzrollo (1) in Pfeilrichtung aufschieben. Abzweig B vom Sonnenschutzrollo mit Stecker (3) vom Zusatzkabelbaum zusammenstecken.



F 34 51 147

Schwarzer 6-poliger Stecker (1) (Abzweig E) im Stecker (2) am Geräteträger rechts einstecken. Massekabel (3) (Abzweig D) vom Zusatzkabelbaum am Massestützpunkt (4) befestigen. Sicherung gemäß folgender Tabelle in Sicherungssteckplatz (5) einstecken.

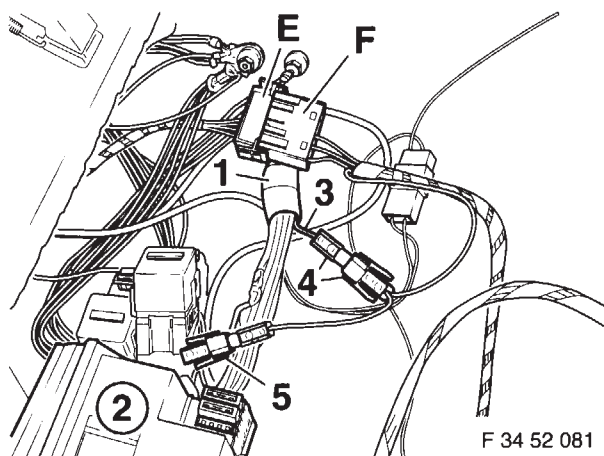
Typ	Produktionszeitr.	Sicherung	Steckpl.
E34	bis 9/92	7,5 A	F 32
E34	ab 9/92	7,5 A	F 31
E32	alle	15 A	F 32

Nur E34

Stecker (2) ist nur in Verbindung mit bestimmten SA-Ausstattungen vorhanden. Bei fehlendem Stecker (2) muß der Adapterkabelbaum eingebaut werden (Siehe nächstes Kapitel). Die Sicherung wird am Adapterkabelbaum eingesteckt.

7. Adapterkabelbaum einbauen

Nur E34

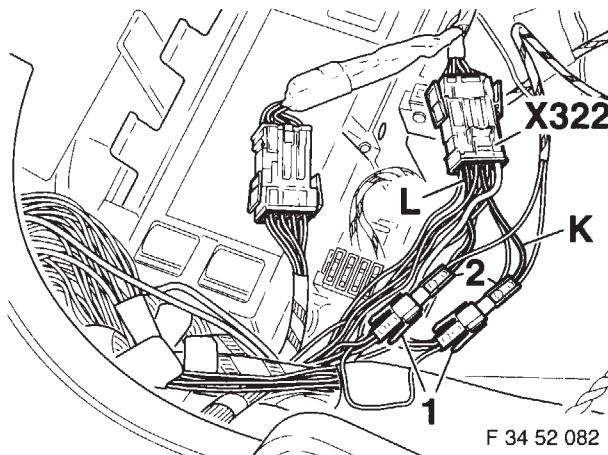


F 34 52 081

Plusverbinder (1) unter dem Geräteträger (2) hervorziehen. Eine geeignete Leitung (3) (max. 2,5 mm²) zum Verbinder trennen. Beide Enden mit Kontaktteilen (Einmal Stift, einmal Buchse) versehen.

Steckgehäuse (4) und (5) aufstecken und verriegeln. Steckgehäuse (4) und (5) mit den Gegensteckern (Abzweig G) des Adapterkabelbaums verbinden.

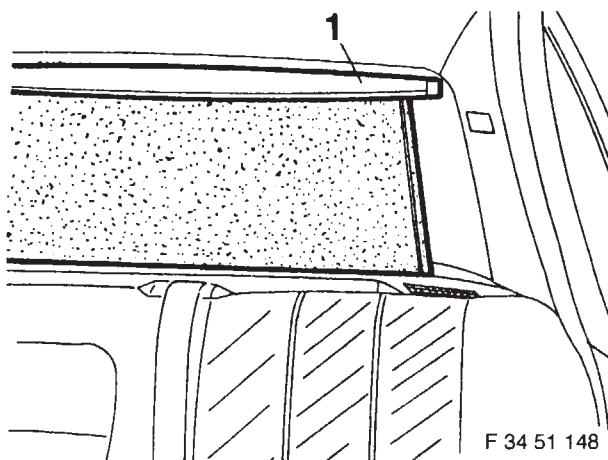
Abzweige E und F miteinander verbinden.



F 34 52 082

Stecker X322 vom Geräteträger lösen und trennen. Buchsengehäuse entriegeln. Buchsenkontakte der Kammern 2 und 5 ausdrücken und Steckergehäuse (1) aufstecken und verriegeln. Abzweig K (VIWS) des Adapterkabelbaums in Kammer 2 einstecken. Abzweig L (GRRT) in Kammer 5 einstecken. Steckergehäuse (1) mit Steckergehäusen (2) entsprechend der Kabelfarben verbinden. Sicherungsträger H mit 7,5 A Sicherung versehen und an geeigneter Stelle am Geräteträger befestigen.

8. Funktionsprüfung



F 34 51 148

Das Auszugsprofil (1) muß ca. 100 - 150 mm vor dem oberen Scheibenrand die Scheibe berühren und mit mäßigem Anpreßdruck bis zum Scheibenende weiter ausfahren.

Das Auszugsprofil soll die Fensterumrahmung nicht berühren, da sonst der Rücklauf des Rollos gehemmt wird.

Gegebenenfalls Hutablage ausbauen und Maß A in Arbeitsschritt F 34 51 144 korrigieren.

Kleines Maß A - steiler Ausfahrwinkel.

Electric Roller Sun Blind for Rear Window BMW 5 Series E34 / BMW 7 Series E32

Specialised knowledge is required.
Installation time is approx. 3 hours, though this may vary depending on the condition of the vehicle and its fittings.

The retrofitting of the electric roller sun blind is only possible in conjunction with particular BMW special equipment (see parts microfiche of BMW Service Information No. 610688 (861)). Instructions and illustrations are given for left-hand drive models. Certain work steps must be carried out in mirror-image fashion for right-hand drive models.

Note

If the roller sun blind is fitted in a vehicle registered in Germany, it is required by law that this vehicle also be fitted with a second exterior rearview mirror (national regulations must be observed in other countries).

Tools and materials required

Regular screwdriver
Phillips screwdriver
Ratchet with 1/2" drive
1/2" extension
1/2" drive socket, A/F 10 mm, 17 mm
Universal knife
Torque wrench
Drill
Twist drill bit, dia. 6 mm
Press-out tool for cylindrical contacts, dia. 1.5 mm

Contents

Chapter

1. Necessary Preliminary Work
2. Overview Of Supplementary Wiring Harness
3. Removing Rear-Window Shelf
4. Laying Supplementary Wiring Harness
5. Installing Actuating Switch
6. Installing Roller Sun Blind
7. Installing Adapter Wiring Harness
8. Operational Check

1. Necessary Preliminary Work

1. Print out fault memories
2. Disconnect battery
3. Remove rear-seat bench
4. Remove rear-seat backrest
5. Remove centre console

2. Overview Of Supplementary Wiring Harness

Verbindungsleitung = Connecting lead
Zusatzkabelbaum = Supp. wiring harness for
Heckscheibenrollo rear-window elec. roller sun blind
Adapterkabelbaum = Adapter wiring harness

F 34 52 079

Item	Type	Connection point in vehicle	Cable colour	Connection symbol	Plug-in station
A	Mini connector	Control unit under rear-window-shelf roller sun blind A 82			
B	Connector housing	Supplementary wiring harness right of mating connector under rear-window shelf		X946	
C	Connector housing	Centre console / roller-sun-blind switch S110		X947	
D	Cable socket	Earth support under centre of rear-seat bench	Brown	X944	
E	Connector housing, 6-pin	Tied-back mating connector or adapter wiring harness under centre of rear-seat bench		X269	
F	Connector housing, 6-pin	Branch E, supplementary wiring harness for rear-window roller sun blind, under centre of rear-seat bench		X769	
G	Pin housing and socket housing, 1-pin	Positive connector under equipment carrier under rear-seat bench	Red	X6501	
H	Fuse carrier	Equipment carrier under left of rear-seat bench		X10001	
K	Pin contact	8-pin black connector at equipment carrier under rear-seat bench	Violet/white	X322	2
L	Pin contact	8-pin black connector at equipment carrier under rear-seat bench	Grey/red	X322	5

Note

If 6-pin connector X269 is not present, adapter wiring harness (not part of scope of delivery) must be installed.

3. Removing Rear-Window Shelf

F 34 52 080

Only vehicles with folding rear seats

Remove securing nuts (1) of covers (3) and (4).

Unscrew plastic nuts (2) on left and right sides at rear.

Remove covers (3) and (4).

F 32 51 002

Lever out split clips from rear window shelf (see arrows in diagram) with a screwdriver.

F 32 51 006

Remove edge guard panel (see arrows in diagram) in region of rear doors.

F 34 65 038

Pull left and right C-column panelling out of clips in direction of arrows in illustration.

Press together and remove plug-in connection for lights at points indicated (see arrows in illustration).

Remove C-column panelling.

F 32 51 004

Carefully reach under centre of rear window shelf in order to detach shelf from adhesive joints.

Note

It is advisable to ask for the help of a second person when removing the rear-window shelf.

4. Laying Supplementary Wiring Harness

F 34 51 135

Lay supplementary wiring harness along existing wiring harness as illustrated.

5. Installing Actuating Switch

F 34 51 136

Cut out marked section (1) from centre console (2). Retouch edges if necessary using a file.

Mark out bore holes (3) and drill through using twist drill bit of diameter 6 mm.

A = 28 mm

B = 80 mm

C = 15 mm

D = 35 mm

F 34 51 137

Place covering piece (1) on shelf as illustrated and secure with two spring nuts (2).

Note

Covering pieces are available in coordinated colours and must be ordered separately.

Installation information

Install centre console in vehicle.

F 34 51 138

Guide cable connector (1) (branch C) of supplementary wiring harness through cut-out section in cover.

Connect actuating switch (2) to cable connector (1) and install in console.

6. Installing Roller Sun Blind

F 34 51 139

Reposition rear-window shelf (3), speaker cover (1) and belt mount (2) on new rear-window shelf.

Note

Rear-window shelves are available in coordinated colours and must be ordered separately.

Installation information

Install centre console in vehicle.

F 34 51 140

Take bracket (1) from installation kit and push it into locating clip (2) so that it snaps into place.

F 34 51 141

Connect connector (1) (branch A) of connecting lead and connector (2) of roller sun blind to control unit.

Note

Cable connectors (1 and 2) are of different shape and fit only into their corresponding plug-in stations.

F 34 51 142

Connect control unit (1) to bracket (2) and secure with oval-head screws (3).

F 34 51 143

Guide roller sun blind (1) from the side into opening of rear-window shelf (2) and align centrally.

F 34 51 144

When assembling roller sun blind (1), ensure that bracket (2) of roller sun blind is seated correctly in locating clips (3) of rear-window shelf.

Position roller sun blind (1) on rear-window shelf (5) at a distance A = 300 mm and secure with hexagon-head screws (4) provided.

A change in distance A leads to a change in the angle of extension. Distance A must be adjusted in such a way that extension section of sun blind touches window at approx. 100 - 150 mm from upper edge of window.

F 34 51 145

Lay and secure connecting lead using three plastic straps (1) and adhesive tape (2).

F 34 51 146

Push on rear-window shelf and roller sun blind (1) in direction of arrow in illustration.

Connect branch B of roller sun blind to connector (3) of supplementary wiring harness.

F 34 51 147

Insert black 6-pin connector (1) (branch E) in connector (2) on right of equipment carrier.

Secure earth cable (3) (branch D) of supplementary wiring harness at earth support (4).

Insert fuse in fuse plug-in station (5) in accordance with table below.

Model	Production period	Fuse	Plug-in station
E34	up to 9/92	7.5 A	F 32
E34	from 9/92	7.5 A	F 31
E32	all	15 A	F 32

Only E34

Connector (2) is fitted only in conjunction with particular BMW special equipment. If connector (2) is not present, the adapter wiring harness must be installed (see next chapter). Fuse is connected at adapter wiring harness.

7. Installing Adapter Wiring Harness

Only E34

F 34 52 081

Pull out positive connector (1) from under equipment carrier (2). Separate a suitable cable (3) (max. 2.5 mm²) for connector. Fit contacts (one pin and one socket) to both ends.

Connect and lock connector housings (4) and (5). Connect connector housings (4) and (5) to mating connectors (branch G) of adapter wiring harness.

Connect together branches E and F.

F 34 52 082

Release and disconnect connector X322 from equipment carrier. Release socket housing. Press out socket contacts of locations 2 and 5 and connect and lock connector housing (1).

Insert branch K (violet/white) of adapter wiring harness into location 2.

Insert branch L (grey/red) into location 5.

Connect connector housing (1) and connector housings (2) in accordance with cable colours.

Fit 7.5 A fuse to fuse carrier H and secure at suitable position on equipment carrier.

8. Operational Check

F 34 51 148

Extension section (1) must touch window at approx. 100 - 150 mm from upper edge of window and must extend further to end of window with reasonable pressure.

Extension section should not touch window surround otherwise retraction of roller sun blind will be impaired.

If necessary, remove rear-window shelf and readjust distance A in work step F 34 51 144.

Smaller distance A results in a steeper angle of extension.

Store pare-soleil électrique de lunette AR

BMW série 5 E34 / BMW série 7 E32

Des connaissances techniques sont nécessaires.
La durée de montage est de 3 heures environ; elle peut varier selon l'état et l'équipement du véhicule.

Le montage par après du store pare-soleil électrique n'est possible qu'en liaison avec divers équipements en option départ usine (voir microfiche des pièces dans la Service-Information BMW no. 610688 (861)).
Toutes les opérations sont représentées sur un modèle à direction à gauche.
Diverses opérations doivent être effectuées exactement de façon symétrique sur les modèles à direction à droite.

Remarque

En R.F.A. un second rétroviseur extérieur est obligatoire si la lunette AR est équipée d'un store pare-soleil (tenir compte de la réglementation en vigueur dans les autres pays).

Outils et instruments nécessaires

Tournevis à bout plat
Tournevis cruciforme
Cliquet réversible de 1/2"
Rallonge de 1/2"
Embouts de 10 et 17 mm pour clef à pipe de 1/2"
Couteau universel
Clef dynamométrique
Perceuse
Foret hélicoïdal Ø 6 mm
Extracteur pour contacts ronds Ø 1,5 mm

Sommaire

Chapitre

1. Opérations préalables
2. Aperçu du faisceau complémentaire
3. Dépose de la lunette AR
4. Dépose du faisceau complémentaire
5. Pose du contacteur d'actionnement
6. Pose du store pare-soleil
7. Pose du faisceau d'adaptateur
8. Contrôle du fonctionnement

1. Opérations préalables

1. Impression du contenu de la mémoire d'anomalies
2. Débranchement de la batterie
3. Dépose de la banquette arrière
4. Dépose du dossier arrière
5. Dépose de la console centrale

2. Aperçu du faisceau complémentaire

Verbindungsleitung = Fil de raccordement
Zusatzkabelbaum = Faisceau complémentaire du
Heckscheibenrollo store pare-soleil
Adapterkabelbaum = Faisceau d'adaptateur

F 34 52 079

Pos.	Version	Point de raccordement dans le véhicule	Couleur des fils	Symbole d'actionnement	Alvéole
A	Minifiche	Sous la plage arrière boîtier électronique store pare-soleil A 82			
B	Boîtier de fiches	Sous la plage arrière à droite sur la contrefiche du faisceau complémentaire		X946	
C	Boîtier de fiches	Console centrale/contacteur de store pare-soleil S110		X947	
D	Cosse	Sous la banquette arrière au centre point de masse	marron	X944	
E	Boîtier de fiches, 6 broches	Sous la banquette arrière au centre sur la contrefiche repliée et le faisceau d'adaptateur		X269	
F	Boîtier de fiches, 6 broches	Sous la banquette arrière au centre sur la dérivation E Faisceau complémentaire store de plage arrière		X769	
G	Boîtier d'ergots et de douilles, 1 broche	Sous la banquette arrière en-dessous du porte-appareil au connecteur +	rouge	X6501	
H	Porte-fusible	Sous la banquette arrière gauche sur le porte-appareil		X10001	
K	Contact à ergot	Sur le porte-appareil sous la banquette arrière fiche noire, 8 broches	violet/blanc	X322	2
L	Contact à ergot	Sur le porte-appareil sous la banquette arrière fiche noire, 8 broches	gris/rouge	X322	5

Remarque

Le faisceau d'adaptateur (pas compris dans la fourniture) doit être installé si la fiche X269 à 6 broches n'existe pas.

3. Dépose de la plage arrière

F 34 52 080

Uniquement véhicules avec trappe de chargement arrière

Déposer les écrous de fixation (1) des caches (3) et (4).
Défaire les écrous en plastique (2) gauche et droit à l'arrière.
Retirer les caches (3) et (4).

F 32 51 002

Débloquer les agrafes (flèches) de la plage arrière avec un tournevis.

F 32 51 006

Retirer la protection (flèches) gauche et droite de la bordure au niveau de la porte arrière.

F 34 65 038

Sortir les agrafes et dans le sens de la flèche de l'habillage gauche et droit du montant de custode.
Comprimer à l'endroit marqué (flèche) le connecteur pour les ampoules et l'enlever. Déposer l'habillage du montant de custode.

F 32 51 004

En faisant attention, passer la main sous la plage arrière, au milieu. Soulever la plage arrière et la sortir par devant.

Remarque

Il est recommandé de se faire aider par quelqu'un pour démonter la plage arrière.

4. Pose du faisceau complémentaire

F 34 51 135

Tirer le faisceau complémentaire le long du faisceau en place et conformément au dessin.

5. Pose du contacteur d'actionnement

F 34 51 136

Découper dans la console centrale l'endroit (1) déjà marqué. Egaliser les bords avec une lime si nécessaire.

Marquer les emplacements des trous (3) et les percer avec un foret hélicoïdal Ø 6 mm.

A = 28 mm

B = 80 mm

C = 15 mm

D = 35 mm

F 34 51 137

Poser conformément au dessin le cache (1) sur le support et fixer avec deux écrous à ressort (2).

Remarque

Le cache doit être commandé séparément car dépendant du ton.

Montage

Installer la console centrale.

F 34 51 138

Faire passer la cosse (1) (dérivation C) du faisceau complémentaire dans la découpe du cache. Brancher le contacteur d'actionnement (2) sur la fiche (1) du câble, et l'insérer dans la console.

6. Pose du store pare-soleil

F 34 51 139

Remonter la plage arrière (3), les caches (1) des haut-parleurs et le support (2) de ceinture de sécurité sur la nouvelle plage arrière.

Remarque

La plage arrière doit être commandée séparément car dépendant du ton.

Montage

Installer la console centrale.

F 34 51 140

Sortir le support (1) du kit de montage, l'insérer dans la languette (2) et l'encliqueter.

F 34 51 141

Brancher la fiche (1) (dérivation A) du fil de raccordement et la fiche (2) du store pare-soleil sur le boîtier électronique.

Remarque

Les fiches (1, 2) n'ont pas la même forme et ne vont que sur les alvéoles correspondantes.

F 34 51 142

Brancher le boîtier électronique (1) sur le support (2) et le fixer avec des vis à tête bombée (3).

F 34 51 143

Introduire le store pare-soleil (1) latéralement dans la découpe de la plage arrière (2) puis l'aligner sur la position centrale.

F 34 51 144

Lors du montage du store pare-soleil (1), veiller à ce que le support (2) de celui-ci vienne bien prendre dans les languettes (3) de la plage arrière. Aligner le store pare-soleil (1) sur la plage arrière (5) avec un écart A = 300 mm et le fixer avec les vis hexagonales (4) jointes.

La cote A fait varier l'angle de sortie. A doit donc être réglée de manière que le profilé de déplacement du store touche la lunette à 100-150 mm de son bord supérieur.

F 34 51 145

Poser conformément au dessin le fil de raccordement sur la plage arrière avec trois attaches en plastique (1) et du ruban adhésif (2) puis fixer.

F 34 51 146

Pousser la plage arrière et le store pare-soleil (1) dans le sens de la flèche.

Brancher la dérivation B du store pare-soleil à la fiche (3) du faisceau complémentaire.

F 34 51 147

Brancher la fiche noire à 6 broches (1) (dérivation E) sur la fiche (2) du porte-appareil droit. Fixer le câble de masse (3) (dérivation D) du faisceau complémentaire au point de masse (4).

Introduire le fusible dans l'alvéole (5) conformément au tableau ci-dessous.

Type	Période de production	Fusible	Alvéole
E34	jusqu'à 9/92	7,5 A	F 32
E34	depuis 9/92	7,5 A	F 31
E32	tous	15 A	F 32

E34 uniquement

La fiche (2) n'est disponible qu'avec certains équipements en option. Le faisceau de l'adaptateur doit être installé si la fiche (2) manque (voir chapitre suivant). Introduire le fusible dans le faisceau d'adaptateur.

7. Pose du faisceau d'adaptateur

E34 uniquement

F 34 52 081

Tirer le connecteur positif (1) sous le porte-appareil (2).
Couper un fil approprié (3) (2,5 mm² max.) relié au connecteur. Doter les deux extrémités de pièces de contact (un ergot et une douille).
Brancher les boîtiers (4) et (5) et les verrouiller. Relier les boîtiers (4) et (5) aux contrefiches (dérivation G) du faisceau d'adaptateur.
Relier entre elles les dérivationes E et F.

F 34 52 082

Défaire et débrancher la fiche X322 du porte-appareil.
Déverrouiller le boîtier à douilles. Extraire les contacts à douille des bornes 2 et 5 et brancher le boîtier (1) puis le verrouiller.
Insérer la dérivation K (violet/blanc) du faisceau d'adaptateur dans la chambre 2.
Insérer la dérivation L (gris/rouge) dans la chambre 5.
Relier le boîtier (1) au boîtier (2) conformément aux couleurs des câbles.
Doter le porte-fusible H d'un fusible de 7,5 A et le fixer en un endroit approprié du porte-appareil.

8. Contrôle du fonctionnement

F 34 51 148

Le profilé de déplacement (1) doit toucher la lunette à 100-150 mm environ de son bord supérieur et continuer jusqu'au bout de la lunette en appliquant une pression de moyenne importance.
Le profilé ne doit pas toucher l'encadrement de la vitre sinon le store a du mal à revenir en arrière.
Déposer la plage arrière si nécessaire et corriger la cote A lors de l'opération F 34 51 144.
Faible cote A - angle de sortie important.

Elektrisch rolzonnescerm voor achterraut BMW 5-serie E34 / BMW 7-serie E32

Uitsluitend uit te voeren door vakkundig personeel.
De inbouwtijd zal ca. 3 uur bedragen waarvan afwijkingen mogelijk zijn naargelang de toestand en het uitrustings-niveau van het voertuig.

Inbouw achteraf van het elektrische rolzonnescerm is slechts in combinatie met diverse speciale uitrustingen af fabriek mogelijk (zie onderdelen-microfiche van BMW Service Informatie nr. 610688 (861)).
Alle afbeeldingen laten werkzaamheden zien aan het voertuigmodel met stuur links. Diverse werkzaamheden moeten op voertuigen met stuur rechts in spiegelbeeld worden uitgevoerd.

Opmerking

Bij inbouw van het elektrisch rolzonnescerm is in de Bondsrepubliek Duitsland een tweede buitenspiegel wettelijk voorgeschreven (in de andere landen moeten eveneens de hiervoor geldende wettelijke voorschriften worden opgevolgd).

Vereiste gereedschappen en hulpmiddelen

Platte schroevendraaier
Kruiskopschroevendraaier
1/2 inch omschakelbare ratel
1/2 inch verlengstuk
1/2 inch dopsleutels SW 10 mm en 17 mm
Universeel mes
Momentsleutel
Boormachine
Spiraalboorstift Ø 6 mm
Uitdrukgereedschap voor ronde contacten Ø 1,5 mm

Inhoud

Hoofdstuk

1. Vereiste voorbereidende werkzaamheden
2. Overzicht extra draadboom
3. Hoedenplank uitbouwen
4. Extra draadboom installeren
5. Bedieningsschakelaar inbouwen
6. Rolzonnescerm inbouwen
7. Adapterdraadboom installeren
8. Werking controleren

1. Vereiste voorbereidende werkzaamheden

1. Storingsgeheugen uitprinten
2. Accu-aansluitingen losnemen
3. Achterbank uitbouwen
4. Rugleuning uitbouwen
5. Middenconsole uitbouwen

2. Overzicht extra draadboom

Verbindungsleitung	=	Verbindingsleiding
Zusatzkabelbaum	=	Extra draadboom - rolzonnescerm achterraut
Heckscheibenrollo	=	Adapterdraadboom

F 34 52 079

Pos.	Uitvoering	Plaats van aansluiting in voertuig	Kabelkleur	Schakel-symbool	Aansl.-positie
A	Ministekker	Onder hoedenplank, regelenheid rolzonnescerm A 82			
B	Stekkerhuis	Onder hoedenplank rechts aan contrastekker extra draadboom		X946	
C	Stekkerhuis	Middenconsole/schakelaar rolzonnescerm S110		X947	
D	Kabelschoen	Midden onder achterbank, massasteunpunt	bruin	X944	
E	6-polig stekkerhuis	Midden onder achterbank, op teruggebonden contrastekker c.q. adapterdraadboom		X269	
F	6-polig stekkerhuis	Midden onder achterbank, aftakking E extra draadboom rolzonnescerm		X769	
G	1-polig pen- en bussenhuis	Onder achterbank, beneden apparatuurdager op plus-connector	rood	X6501	
H	Zekeringsdrager	Onder achterbank, links aan apparatuurdager		X10001	
K	Contactpen	Aan apparatuurdager onder achterbank, 8-polige zwarte connector	paars/wit	X322	2
L	Contactpen	Aan apparatuurdager onder achterbank, 8-polige zwarte connector	grijs/rood	X322	5

Opmerking

Indien de 6-polige stekker X269 ontbreekt, moet de adapterdraadboom (niet standaard meegeleverd) geïnstalleerd worden.

3. Hoedenplank uitbouwen

F 34 52 080

Uitsluitend voertuigen met doorlaadinrichting

De bevestigingsmoeren (1) van de afdekkingen (3) en (4) losdraaien.

De kunststofmoeren (2) links en rechts aan de achterkant losdraaien.

De afdekkingen (3) en (4) lostrekken.

F 32 51 002

De expansieklemmen (pijlen) van de hoedenplank met behulp van een schroevendraaier eruitlichten.

F 32 51 006

De linker en rechter zijkantbeschermingen (pijlen) in het gebied van de achterportieren lostrekken.

F 34 65 038

De bekledingen van de linker en rechter C-stijl in richting van de pijl uit de houderklemmen trekken.

De stekkerverbinding voor de lampen op de aangegeven plaats (pijlen) samenknijpen en lostrekken.

De bekleding van de C-stijlen losnemen.

F 32 51 004

Met de hand voorzichtig onder het midden van de hoedenplank grijpen, de hoedenplank omhooglichten en naar voren uitnemen.

Opmerking

Het verdient aanbeveling zich bij het uitbouwen van de hoedenplank door een tweede persoon te laten helpen.

4. Extra draadboom installeren

F 34 51 135

De extra draadboom, zoals in de tekening aangegeven, langs de bestaande draadboom installeren.

5. Bedieningsschakelaar inbouwen

F 34 51 136

De in de tekening aangegeven uitsparing (1) uit de middenconsole (2) uitsnijden. De randen indien nodig vlakvlijen.

De te boren gaten (3) aftekenen en met een spiraalboor Ø 6 mm doorboren.

A = 28 mm

B = 80 mm

C = 15 mm

D = 35 mm

F 34 51 137

De afdekplaat (1) zoals in de tekening aangegeven in de hoedenplank inzetten en met twee verende moeren (2) bevestigen.

Opmerking

De afdekrand moet in de juiste kleuruitvoering afzonderlijk besteld worden.

Aanwijzing voor de inbouw

De middenconsole in het voertuig inbouwen.

F 34 51 138

De kabelstekker (1) (aftakking C) van de extra draadboom door de uitsparing in de afdekrand voeren. De bedieningsschakelaar (2) op de kabelstekker (1) aansluiten en in de console inzetten.

6. Rolzonnescerm inbouwen

F 34 51 139

De hoedenplank (3), de luidsprekerafdekking (1) en de gordelhouder (2) op de nieuwe hoedenplank overmonteren.

Opmerking

De hoedenplank moet in de juiste kleuruitvoering afzonderlijk besteld worden.

Aanwijzing voor de inbouw

De middenconsole in het voertuig inbouwen.

F 34 51 140

De houder (1) uit de inbouwset in de opnameschakel (2) schuiven en voelbaar laten ingrijpen.

F 34 51 141

De stekker (1) (aftakking A) van de verbindingsleiding en de stekker (2) van het rolzonnescerm op de regeleenheid aansluiten.

Opmerking

De kabelstekkers (1 + 2) hebben elk een specifieke vorm en passen slechts op de aansluitingen waarvoor zij bestemd zijn.

F 34 51 142

De regeleenheid (1) op de houder (2) steken en met de bolkopsschroeven (3) bevestigen.

F 34 51 143

Het rolzonnescerm (1) zijdelings in de uitsparing in de hoedenplank (2) plaatsen en vervolgens in middenpositie uitlijnen.

F 34 51 144

Bij de montage van het rolzonnescerm (1) erop letten dat de houder (2) van het rolzonnescerm juist in de opnameschakels (3) in de hoedenplank zit.

Het rolzonnescerm (1) op de hoedenplank (5) op een afstand A = 300 mm uitlijnen en met de meegeleverde zeskantbouten (4) bevestigen.

Met de maat A verandert de uittrekhoek. De maat A moet zodanig worden afgesteld dat het uittrekprofiel van het rolzonnescerm de ruit op 100 - 150 mm van de bovenste ruitrand raakt.

F 34 51 145

De verbindingsleiding zoals in de tekening aangegeven met drie plasticstroppen (1) en plakband (2) langs de hoedenplank installeren en vastzetten.

F 34 51 146

De hoedenplank met rolzonnescerm (1) in richting van de pijl op haar plaats schuiven.

De aftakking B van het rolzonnescerm op de stekker (3) van de extra draadboom aansluiten.

F 34 51 147

De zwarte 6-polige stekker (1) (aftakking E) op de stekker (2) rechts aan de apparatuurdrager aansluiten. De massakabel (3) (aftakking D) van de extra draadboom op het massasteunpunt (4) bevestigen.

De zekering volgens onderstaande tabel op de zekeringspositie (5) aansluiten.

Type	Productie- datum	Zekering	Aansluit- positie
E34	t./m. 9/92	7,5 A	F 32
E34	v.a. 9/92	7,5 A	F 31
E32	alle	15 A	F 32

Uitsluitend E 34

De stekker (2) is uitsluitend in combinatie met bepaalde speciale uitrustingen aanwezig. Indien de stekker (2) ontbreekt, moet de adapterdraadboom worden geïnstalleerd (zie volgend hoofdstuk). De zekering moet op de adapterdraadboom worden aangebracht.

7. Adapterdraadboom installeren

Uitsluitend E 34

F 34 52 081

De plus-connector (1) van onder de apparatuurdager (2) uittrekken. Een geschikte leiding (3) (max. 2,5 mm²) naar de connector scheiden. Beide uiteinden daarvan voorzien van contactdelen (één pen en één bus).

De stekkerhuizen (4) en (5) aanbrengen en vergrendelen.

De stekkerhuizen (4) en (5) op de contrastekkers (aftakking G) van de adapterdraadboom aansluiten.

De aftakkingen E en F met elkaar verbinden.

F 34 52 082

De stekker X322 van de apparatuurdager losnemen en scheiden. Het bussenhuis ontgrendelen. De contactbussen uit de kamers 2 en 5 drukken en het stekkerhuis (1) aanbrengen en vergrendelen.

De aftakking K (paars/wit) van de adapterdraadboom in de kamer 2 steken.

De aftakking L (grijs/rood) in de kamer 5 steken.

De stekkerhuizen (1) en (2) met dezelfde kabelkleuren op elkaar aansluiten.

De zekeringdrager H voorzien van een 7,5 A zekering en op een geschikte plaats aan de apparatuurdager bevestigen.

8. Werking controleren

F 34 51 148

Het uittrekprofiel (1) moet de ruit op ca. 100 - 150 mm van de bovenrand van de ruit raken en met matige druk tegen de ruit verder uitschuiven tot aan de ruitrand.

Het uittrekprofiel mag de ruitomlijsting niet raken, anders zal de terugloop van het rolgordijn worden gelemmerd.

Indien vereist, de hoedenplank uitbouwen en de maat A volgens de bewerking van afbeelding F 34 51 144 corrigeren.

Kleinere maat A = steilere uittrekhoek.

Elektrisk solskyddsgardin bakruta

BMW 5-serien E34 / BMW 7-serien E32

Fackkunskaper är en förutsättning.
Monteringstid ca 3 timmar, tiden kan variera beroende på utrustning och utförande hos bilen.

Efterhandsmontering av elektrisk solskyddsgardin är endast möjligt tillsammans med olika specialutrustningar från bandet (Se Reservdelar Mikrofilm till BMW Service Information Nr 610688 (861).

Alla arbeten är visade på en vänsterstyrd modell. På högerstyrda modeller måste vissa arbeten genomföras spegelvänt.

Anvisning

Vid inmontering av solskyddsgardinen är i Tyskland en andra utvändig backspegel föreskriven i lag (i andra länder ska gällande lagbestämmelser iakttas).

Erforderliga verktyg och hjälpmedel

Spårskruvmejsel
Krysspårmejsel
1/2-tums spårskrift
1/2-tums förlängning
1/2-tums hylstillsats NV 10 mm, 17 mm
Universalkniv
Momenttryckel
Borrmaskin
Spiralborr Ø 6 mm
Demonteringstryckverktyg för runda kontakter Ø 1,5 mm

Innehållsförteckning

Kapitel

1. Nödvändiga förarbeten
2. Översikt extra kabelsträng
3. Urmontering av hatthylla
4. Installation av extra kabelsträng
5. Inmontering av manöverströmställare
6. Inmontering av solskyddsgardin
7. Inmontering av adapterkabelsträng
8. Funktionskontroll

1. Nödvändiga förarbeten

1. Utläsning av felminnet
2. Losskoppling av batteri
3. Urmontering av baksätessdyna
4. Urmontering av baksätessryggstöd
5. Urmontering av mittkonsol

2. Översikt extra kabelsträng

Verbindungsleitung = Förbindelseledning
Zusatzkabelbaum = Extra kabelsträng - bakrutegardin
Heckscheibenrollo
Adapterkabelbaum = Adapterkabelsträng

F 34 52 079

Pos.	Utförande	Anslutningsställe i bilen	Ledning- sfärg	Schema- symbol	Kontakt- plats
A	Ministickkontakt	Under hatthylla styrdon solskyddsgardin A 82			
B	Stickkontakthus	Under hatthylla höger på motkontakt extra kabelsträng		X946	
C	Stickkontakthus	Mittkonsol/ kontakt/solskyddsgardin S110		X947	
D	Kabelsko	Under baksätessittdyna mitten godsanslutningspunkt	Brun	X944	
E	Stickkontakthus 6-pol.	Under baksätessittdyna mitten vid tillbaka-bunden motkontakt resp vid adapterkabelsträng		X269	
F	Stickkontakthus 6-pol.	Under baksätessittdyna mitten vid förgrening E extra kabelsträng-bakrutegardin		X769	
G	Stick- och hyls kontakthus 1-pol.	Under baksätessittdyna nedanför komponenthållaren vid +förbindelsen	Röd	X6501	
H	Säkringshållare	Under baksätessittdyna vänster vid komponenthållaren		X10001	
K	Stiftkontakt	Vid komponenthållare under baksätessittdyna 8-polig stickkontakt svart	Violett/vit	X322	2
L	Stiftkontakt	Vid komponenthållare under baksätessittdyna 8-polig stickkontakt svart	Grå/röd	X322	5

Anvisning

Saknas den 6-poliga stickkontakten X269, måste adapterkabelsträngen (ingår inte i leveransomfånget) installeras.

3. Urmontering av hatthylla

F 34 52 080

Endast bilar med genomlastningsanordning

Avlägsna fästmuttrarna (1) till skydden (3) och (4). Lossa plastmuttrarna (2) vänster och höger på baksidan. Dra loss skydden (3) och (4).

F 32 51 002

Lyft bort klammerna (pilar) till hatthyllan med en skruvmejsel.

F 32 51 006

Dra loss vänster och höger kantskyddsinklädnad (pilar) i området för den bakre dörren.

F 34 65 038

Dra ut vänster och höger C-stolpeinklädnad ur fästklammerna i pilens riktning. Tryck ihop stickkontakten för belysningen vid det markerade stället (pilar) samt dra loss. Ta av C-stolpeinklädnaden.

F 32 51 004

Grip försiktigt tag med handen i mitten under hatthyllan. Lyft upp hatthyllan och ta ut den framåt.

Anvisning

Det rekommenderas att man monterar ur hatthyllan med hjälp av ytterligare en medarbetare.

4. Installation av extra kabelsträng

F 34 51 135

Installera den extra kabelsträngen enligt bilden utmed den befintliga kabelsträngen.

5. Inmontering av manöverströmställare

F 34 51 136

Skär ut det markerade urtaget (1) i mittkonsolen (2). Bearbeta om erforderligt kanterna med en fil. Markera borrhålen (3) och borra igenom med en spiralbör Ø 6 mm. A = 28 mm
B = 80 mm
C = 15 mm
D = 35 mm

F 34 51 137

Sätt in täckkåpan (1) på konsolen enligt bilden och sätt fast med två fjädermuttrar (2).

Anvisning

Täckkåpan måste beställas separat, pga färgberoendet.

Monteringsanvisning

Montera in mittkonsolen i bilen.

F 34 51 138

För in kabelstickkontakten (1) (förgrening C) från den extra kabelsträngen genom urtaget för täckkåpan. Sätt på manöverströmställaren (2) på kabelstickkontakten (1) samt sätt in i konsolen.

6. Inmontering av solskyddsgardin

F 34 51 139

Montera om hatthyllan (3), högtalarskyddet (1) och bälteshållaren till den nya hatthyllan.

Anvisning

Hatthyllan måste beställas separat pga färgberoendet.

Monteringsanvisning

Montera in mittkonsolen i bilen.

F 34 51 140

Ta fram hållaren (1) ur monteringssatsen, skjut in den i infästningen (2) och låt den gå märkbart i ingrepp.

F 34 51 141

Anslut stickkontakten (1) (förgrening A) hos förbindelseledningen och stickkontakten (2) från solskyddsgardinen till styrdonet.

Anvisning

Kabelstickkontaktarna (1, 2) har olika form och passar endast på resp kontaktplatser.

F 34 51 142

Sätt på styrdonet (1) på hållaren (2) och sätt fast med spårskruvar (3).

F 34 51 143

För in solskyddsgardinen (1) från sidan i urtaget hos hatthyllan (2), rikta därefter in till mittläge.

F 34 51 144

Se vid montering av solskyddsgardinen (1) till att hållaren (2) till solskyddsgardinen sitter ordentligt i infästningarna (3) hos hatthyllan. Rikta in solskyddsgardinen (1) på hatthyllan (5) med avståndet A = 300 mm samt sätt fast med bifogade sexkantskruvar (4).

Med måttet A ändrar sig utmatningsvinkeln. A måste vara så inställt att utdragsprofilen hos gardinen berör rutan 100 - 150 mm före den övre kanten hos rutan.

F 34 51 145

Installera och sätt fast förbindelseledningen enligt bilden med tre plastband (1) och tejp (2) vid hatthyllan.

F 34 51 146

Skjut på hatthyllan med solskyddsgardinen (1) i pilens riktning. Sätt ihop förgrening B från solskyddsgardinen med stickkontakt (3) från den extra kabelsträngen.

F 34 51 147

Sätt i den svarta 6-poliga stickkontakten (1) (förgrening E) i stickkontakt (2) på komponenthållaren höger. Sätt fast gods-kabeln (3) (förgrening D) från den extra kabelsträngen vid godsanslutningsstödpunkten (4). Sätt i säkringen enligt följande tabell i säkringskontaktplatsen (5).

Typ	Produktions-tillfälle	Säkring	Kontaktplats
E34	t o m 9/92	7,5 A	F 32
E34	fr o m 9/92	7,5 A	F 31
E32	Alla	15 A	F 32

Endast E34

Stickkontakt (2) finns endast tillsammans med vissa specialutrustningar. Om stickkontakten (2) saknas måste adapterkabelsträngen inmonteras (se nästa kapitel). Säkringen för adapterkabelsträngen sätts i.

7. Inmontering av adapterkabelsträng

Endast E34

F 34 52 081

Dra fram plusförbindelsen (1) under komponenthållaren (2). Skär av en lämplig ledning (3) (max 2,5 mm²) till förbindelsen. Förse båda ändarna med kontakttdelar (en gång stift, en gång hylsa). Sätt på stickkontakthus (4) och (5) samt lås. Förbind stickkontakthusen (4) och (5) med

motkontaktarna (förgrening G) hos adapterkabelsträngen.
Förbind förgreningarna E och F med varandra.

F 34 52 082

Lossa stickkontakt X322 från komponenthållaren samt ta isär. Frigör hylskontakthuset. Tryck ut hylskontaktarna till kammarna 2 och 5 samt sätt på och lås stickkontakthuset (1). Sätt i förgrening K (violet/vit) från adapterkabelsträngen i kammare 2. Sätt i förgrening L (grå/röd) i kammare 5. Förbind stickkontakthus (1) med stickkontakthusen (2) i enlighet med kabelfärgerna. Förse säkringshållaren H med en 7,5 A säkring samt sätt fast på lämpligt ställe på komponenthållaren.

8. Funktionskontroll

F 34 51 148

Utdragsprofilen (1) måste beröra rutan ca 100 - 150 mm före den övre kanten av rutan och fara ut med måttligt anliggningsstryck till slutet av rutan.

Utdragsprofilen ska inte beröra fönsteromramningen, eftersom i så fall rullgardinens återgång hämmas.

Montera om erforderligt ut hatthyllan och korrigera måttet A i arbetssteg F 34 51 144. Litet mått A = brant utmatningsvinkel.

Tendina parasole elettrica lunotto

BMW Serie 5 E34 / BMW Serie 7 E32

Si richiedono cognizioni tecniche.

Tempo di montaggio circa 3 ore, che può variare a seconda dello stato e del corredo della vettura.

Il riequipaggiamento della tendina parasole elettrica può aver luogo sulla catena di montaggio solo in abbinamento a vari accessori a richiesta (vedere microfilm ricambi della circolare Servizio Assistenza BMW n. 610688 (861)).

Tutti i lavori sono raffigurati su un modello con guida a sinistra. Per modelli con guida a destra vari lavori devono essere eseguiti specularmente.

Nota

L'adozione della tendina parasole richiede in Germania per legge il montaggio di un secondo specchio esterno (osservare negli altri Paesi le disposizioni di legge vigenti in materia).

Attrezzi e mezzi ausiliari occorrenti

Cacciavite con intaglio

Cacciavite con intaglio a croce

Cricco a lama reversibile da 1/2"

Prolunga da 1/2"

Bussola di chiave a tubo da 1/2", 10 mm, 17 mm

Coltello universale

Chiave dinamometrica

Trapano

Punta elicoidale Ø 6 mm

Attrezzo d'espulsione per contatti tondi Ø 1,5 mm

Indice

Capitolo

1. Operazioni preliminari
2. Particolari del cablaggio principale
3. Smontaggio della cappelliera
4. Posa del cablaggio principale
5. Montaggio dell'interruttore di azionamento
6. Montaggio della tendina parasole
7. Montaggio del cablaggio adattatore
8. Controllo di funzionamento

1. Operazioni preliminari

1. Leggere il contenuto della memoria difetti
2. Scollegare la batteria
3. Smontare la panchina
4. Smontare lo schienale sedile posteriore
5. Smontare la consolle centrale

2. Particolari del cablaggio principale

Verbindungsleitung	=	Linea di collegamento
Zusatzkabelbaum-	=	Cablaggio supplementare
Heckscheibenrollo		tendina lunotto
Adapterkabelbaum	=	Cablaggio adattatore

F 34 52 079

Pos.	Versione	Luogo di collegamento sulla vettura	Colore della linea	Simbolo collegamento	Posto innesto
A	Minispina	Sotto la cappelliera centralina tendina parasole A 82			
B	Scatola spina	Sotto la cappelliera a destra in corrispondenza spina reciproca cablaggio supplementare		X946	
C	Scatola spina	Consolle centrale/ interruttore tendina parasole S110		X947	
D	Capocorda	Sotto la panchina al centro punto di sostegno massa	marrone	X944	
E	Scatola spina a 6 poli	Sotto la panchina al centro in corrispondenza della spina reciproca rilegata o del cablaggio adattatore		X269	
F	Scatola spina a 6 poli	Sotto la panchina al centro in corrispondenza della diramazione E cablaggio supplementare-tendina lunotto		X769	
G	Scatola spina e presa a 1 polo	Sotto la panchina al di sotto del supporto strumenti in corrispondenza del connettore positivo	rosso	X6501	
H	Portafusibili	Sotto la panchina a sinistra in corrispondenza del supporto strumenti		X10001	
K	Contatto a spina	In corrispondenza del supporto strumenti sotto la panchina spina a 8 poli nera	violetto/ bianco	X322	2
L	Contatto a spina	In corrispondenza del supporto strumenti sotto la panchina spina a 8 poli nera	grigio/rosso	X322	5

Nota

In mancanza della spina X269 a 6 poli, occorrerà montare il cablaggio adattatore (non compreso nella fornitura).

3. Smontaggio della cappelliera

F 34 52 080

Solo vetture con dispositivo di carico passante

Rimuovere i dadi di fissaggio (1) delle mascherine (3 e 4). Sul lato posteriore svitare i dadi di materiale plastico (2) a sinistra e a destra.

Sfilare le mascherine (3 e 4).

F 32 51 002

Sollevare i fermagli ad espansione (freccie nella figura) della cappelliera mediante un cacciavite.

F 32 51 006

Sfilare il rivestimento sinistro e destro della protezione bordo (freccie nella figura) nella zona della porta posteriore.

F 34 65 038

Sfilare il rivestimento sinistro e destro del montante posteriore nel senso della freccia (vedere figura) dai fermagli di ritegno.

Comprimere il connettore delle luci in corrispondenza del punto segnato (freccia nella figura) e sfilarlo. Togliere il rivestimento del montante posteriore.

F 32 51 004

Introdurre con cautela la mano nella parte centrale della cappelliera. Sollevare la cappelliera ed estrarla in avanti.

Nota

Si consiglia di smontare la cappelliera con una seconda persona.

4. Posa del cablaggio principale

F 34 51 135

Posare il cablaggio supplementare in base al disegno lungo il cablaggio presente.

5. Montaggio dell'interruttore di azionamento

F 34 51 136

Ritagliare la sezione segnata (1) nella consolle centrale (2). Eventualmente ripassare i bordi mediante una lima.

Segnare i fori di trapanatura (3) e praticarli mediante una punta elicoidale Ø 6 mm.

A = 28 mm

B = 80 mm

C = 15 mm

D = 35 mm

F 34 51 137

Sistemare la mascherina di copertura (1) sulla cappelliera in base al disegno e fissarla mediante due dadi elastici (2).

Nota

La mascherina di copertura dev'essere ordinata a parte avendo un colore specifico.

Avvertenza per il montaggio

Montare la consolle centrale sulla vettura.

F 34 51 138

Condurre il cappuccio del cavo (1) (diramazione C) dal cablaggio supplementare attraverso la sezione della mascherina. Infilare l'interruttore di azionamento (2) sul cappuccio del cavo (1) e sistemarlo nella consolle.

6. Montaggio della tendina parasole

F 34 51 139

Trasferire la cappelliera (3), le coperture degli altoparlanti (1) e il ritegno della cintura (2) sulla cappelliera nuova.

Nota

La cappelliera dev'essere ordinata a parte avendo un colore specifico.

Avvertenza per il montaggio

Montare la consolle centrale sulla vettura.

F 34 51 140

Togliere il ritegno (1) dal kit di montaggio, introdurlo nella staffa di alloggiamento (2) e farlo posizionare fino a sentirne lo scatto.

F 34 51 141

Infilare sulla centralina la spina (1) (diramazione A) della linea di collegamento e la spina (2) della tendina parasole.

Nota

I cappucci dei cavi (1, 2) hanno forma differente e possono essere infilati solo sui rispettivi posti ad innesto.

F 34 51 142

Infilare la centralina (1) sul ritegno (2) e fissarla mediante viti a testa bombata (3).

F 34 51 143

Introdurre la tendina parasole (1) lateralmente nell'incavo della cappelliera (2), poi allinearla in posizione centrale.

F 34 51 144

Durante il montaggio della tendina parasole (1) aver cura che il ritegno (2) della tendina abbia corretta sede nelle staffe di alloggiamento (3) della cappelliera. Allineare la tendina parasole (1) sulla cappelliera (5) ad una distanza A = 300 mm e fissarla mediante le viti a testa esagonale annesse (4).

Con la misura A varia l'angolo d'uscita. A dev'essere regolata in modo che il profilo di svolgimento della tendina tocchi il vetro 100 - 150 mm a monte del bordo superiore del vetro stesso.

F 34 51 145

Posare in corrispondenza della cappelliera la linea di collegamento in base al disegno con tre serracavi di materiale plastico (1) e nastro adesivo (2) e fissarla.

F 34 51 146

Infilare la cappelliera assieme alla tendina parasole (1) nel senso della freccia (vedere figura).

Connettere la diramazione B della tendina parasole alla spina (3) del cablaggio supplementare.

F 34 51 147

Infilare la spina nera a 6 poli (1) (diramazione E) nella spina (2) del supporto strumenti a destra. Fissare il cavo di massa (3) (diramazione D) del cablaggio supplementare al punto di sostegno massa (4). Infilare il fusibile nel posto ad innesto (5) in base alla tabella seguente.

Tipo	Periodo produzione	Fusibile	Posto innesto
E34	fino al 9/92	7,5 A	F 32
E34	dal 9/92	7,5 A	F 31
E32	tutti	15 A	F 32

Solo E34

La spina (2) è presente solo in abbinamento a determinati equipaggiamento a richiesta. In mancanza della spina (2), occorrerà montare il cablaggio adattatore (vedere capitolo seguente). Il fusibile viene infilato sul cablaggio adattatore.

7. Montaggio del cablaggio adattatore

Solo E34

F 34 52 081

Estrarre il connettore positivo (1) sotto il supporto strumenti (2). Separare una linea adatta (3) (2,5 mm² max.) per il connettore. Munire le due estremità di contatti (una spina e una presa).

Infilare le scatole delle spine (4 e 5) e bloccarle. Collegare le scatole delle spine (4 e 5) alle spine reciproche (diramazione G) del cablaggio adattatore.

Collegare tra di loro le diramazioni E e F.

F 34 52 082

Svitare la spina X322 dal supporto strumenti e separarla.

Sbloccare la scatola della presa. Espellere i contatti delle prese delle camere 2 e 5, infilare la scatola della spina (1) e bloccarla.

Infilare la diramazione K (violetto/bianco) del cablaggio adattatore nella camera 2.

Infilare la diramazione L (grigio/rosso) nella camera 5.

Collegare la scatola della spina (1) alle scatole delle spine (2) in base ai colori dei cavi.

Munire il portafusibili H di un fusibile da 7,5 A e fissarlo ad un punto adatto al supporto strumenti.

8. Controllo di funzionamento

F 34 51 148

Il profilo di svolgimento (1) della tendina deve toccare il vetro circa 100 - 150 mm a monte del bordo superiore del vetro stesso ed uscire ulteriormente con pressione moderata fino all'estremità del vetro.

Il profilo di svolgimento non deve toccare il telaio del finestrino, altrimenti il riavvolgimento della tendina ne verrebbe ostacolato.

Eventualmente smontare la cappelliera e correggere la misura A nell'operazione F 34 51 144.

Piccola misura A - angolo d'uscita inclinato.

Persiana enrollable eléctrica para la luneta trasera BMW Serie 5 E34 / BMW Serie 7 E32

Condición previa: conocimientos especiales

Tiempo de montaje aprox. 3 horas; puede variar según el estado y el equipamiento del automóvil.

El equipamiento ulterior de la persiana enrollable eléctrica sólo es posible en combinación con ciertos equipos especiales incorporados desde la fábrica (véase el microfilm de piezas de la información de servicio BMW núm. 610688 (861)).

Todos los trabajos están representados en un modelo con volante a la izquierda.

En modelos con volante a la derecha se deberán realizar diversos trabajos simétricamente.

Indicación

En Alemania es obligatorio llevar un segundo retrovisor exterior para montar una persiana enrollable (obsérvense las disposiciones legales respectivas en los demás países).

Herramienta y medios auxiliares necesarios

Destornillador para tornillos de cabeza ranurada

Destornillador para tornillos de estrella

Carraca inversible de 1/2 pulgada

Pieza de prolongación de 1/2 pulgada

Cabezales para llave de tubo de 1/2 pulgada, entrecaras 10 mm, 17 mm

Cuchilla universal

Llave dinamométrica

Taladradora

Broca espiral de Ø 6 mm

Expulsor de contactos redondos Ø 1,5 mm

Índice

Capítulo

1. Preparativos necesarios
2. Tabla del mazo de cables adicional
3. Desmontar la repisa posterior
4. Tender el mazo de cables adicional
5. Montar el interruptor de mando
6. Montar la persiana
7. Montar el mazo de cables adaptador
8. Prueba de funcionamiento

1. Preparativos necesarios

1. Leer la memoria de defectos
2. Desembornar la batería
3. Desmontar la banqueta trasera
4. Desmontar el respaldo de la banqueta trasera
5. Desmontar la consola central

2. Tabla del mazo de cables adicional

Verbindungsleitung	=	Línea de comunicación
Zusatzkabelbaum-	=	Mazo de cables adicional
Heckscheibenrollo		persiana luneta trasera
Adapterkabelbaum	=	Mazo de cables adaptador

F 34 52 079

Pos.	Tipo	Lugar de montaje en el automóvil	Color del cable	Símbolo de conexión	Ranura
A	Enchufe	Debajo de la repisa posterior, disp. de mando persiana A 82			
B	Conector	Debajo de la repisa posterior a la derecha en contraconector del mazo de cables adicional		X946	
C	Conector	Consola central/interruptor de persiana S110		X947	
D	Terminal	Debajo de la banqueta trasera en el centro, punto de apoyo de masa	marrón	X944	
E	Conector de 6 polos	Debajo de la banqueta trasera en el centro, en conector recogido o en mazo de cables adaptador		X269	
F	Conector de 6 polos	Debajo de la banqueta trasera en el centro, en la desviación E mazo de cables adicional de la persiana		X769	
G	Enchufes macho y hembra de 1 polo	Debajo de la banqueta trasera, por debajo del portainstrumentos en conector +	rojo	X6501	
H	Portafusibles	Debajo de la banqueta trasera, lado izquierdo, en el portainstrumentos		X10001	
K	Clavija de contacto	En el portainstrumentos debajo de la banqueta trasera, conector negro de 8 polos	violeta/blanco	X322	2
L	Clavija de contacto	En el portainstrumentos debajo de la banqueta trasera, conector negro de 8 polos	gris/rojo	X322	5

Indicación

En caso de faltar el conector de 6 polos X269, se deberá incorporar el mazo de cables adaptador (no va incluido en el volumen de entrega).

3. Desmontar la repisa posterior

F 34 52 080

Sólo automóviles con equipo para cargas largas

Retirar las tuercas de sujeción (1) de los paramentos (3) y (4). Soltar las tuercas de plástico (2) a izquierda y derecha. Separar los paramentos (3) y (4).

F 32 51 002

Extraer las grapas expansibles (flechas) de la repisa posterior mediante un destornillador.

F 32 51 006

Separar las cantoneras izquierda y derecha (flechas) en la zona de las puertas posteriores.

F 34 65 038

Destruir el revestimiento de la columna C izquierda y derecha de las grapas de sujeción en dirección de la flecha. Comprimir la conexión por enchufe para iluminación en el lugar señalado (flechas) y separarla. Remover el revestimiento de la columna C.

F 32 51 004

Pasar la mano cuidadosamente por debajo del centro de la repisa posterior. Levantar la repisa y extraerla hacia delante.

Indicación

Es recomendable desmontar la repisa posterior con la ayuda de una segunda persona.

4. Tender el mazo de cables adicional

F 34 51 135

Tender el mazo de cables adicional a lo largo del mazo de cables existente, según se muestra en la figura.

5. Montar el interruptor de mando

F 34 51 136

Recortar la zona señalada (1) en la consola central (2). Si es necesario, repasar los cantos con una lima.

Trazar los puntos de perforación (3) y taladrarlos con una broca espiral de Ø 6 mm.

A = 28 mm

B = 80 mm

C = 15 mm

D = 35 mm

F 34 51 137

Insertar la tapa cobertera (1) en la consola, según se muestra en la figura, y fijarla con dos tuercas elásticas (2).

Indicación

Pedir la tapa cobertera por separado, dado que existe de diferentes colores.

Indicación de montaje

Montar la consola central en el automóvil.

F 34 51 138

Pasar el conector (1) (desviación C) del mazo de cables adicional por la escotadura de la tapa. Enchufar el interruptor de mando (2) en el conector (1) e insertarlo en la consola.

6. Montar la persiana

F 34 51 139

Montar la repisa posterior (3), el recubrimiento del altavoz (1) y la sujeción del cinturón (2) sobre la repisa nueva.

Indicación

Pedir la repisa posterior por separado, dado que existe de diferentes colores.

Indicación de montaje

Montar la consola central en el automóvil.

F 34 51 140

Tomar los soportes (1) del kit de montaje y deslizarlos sobre las bridas (2) hasta que encastran.

F 34 51 141

Enchufar el enchufe (1) (desviación A) de la línea de comunicación y el enchufe (2) de la persiana en el dispositivo de mando.

Indicación

Los enchufes (1, 2) son de forma diferente y, por lo tanto, sólo caben en sus ranuras correspondientes.

F 34 51 142

Enchufar el dispositivo de mando (1) en el soporte (2) y fijarlo con tornillos alomados (3).

F 34 51 143

Introducir la persiana (1) lateralmente en la repisa posterior (2) y centrarla.

F 34 51 144

Al montar la persiana (1), prestar atención a que los soportes (2) de la persiana estén bien encajados en las bridas (3) de la repisa. Alinear la persiana (1) sobre la repisa (5) con la distancia A = 300 mm y fijarla con tornillos de cabeza hexagonal (4).

La cota A determina la inclinación de la persiana desenrollada. Ajustar la cota A de manera que la moldura con la que se desenrolla de la persiana tenga contacto con la ventana a partir de unos 100 - 150 mm por debajo del marco superior de la luneta.

F 34 51 145

Tender la línea de comunicación en la repisa posterior, según se muestra en la figura, y fijarla con tres cintas ligacables (1) y cinta aislante (2).

F 34 51 146

Colocar la repisa con persiana (1) montada en dirección de la flecha.

Enchufar la desviación B de la persiana en el conector (3) del mazo de cables adicional.

F 34 51 147

Enchufar el conector negro de 6 polos (1) (desviación E) en el conector (2) del lado derecho del portainstrumentos. Fijar el cable de masa (3) (desviación D) del mazo de cables adicional en el punto de apoyo de masa (4).

Meter el fusible en la ranura (5) conforme a la tabla siguiente:

Tipo	Período de producción	Fusible	Ranura
E34	hasta 9/92	7,5 A	F 32
E34	desde 9/92	7,5 A	F 31
E32	todos	15 A	F 32

Sólo E34

El conector (2) sólo existe en combinación con ciertos equipos opcionales. En caso de faltar el enchufe (2), incorporar el mazo de cables adaptador (véase el próximo capítulo). Enchufar el fusible en el mazo de cables adaptador.

7. Montar el mazo de cables adaptador

Sólo E34

F 34 52 081

Sacar el conector positivo (1) de por debajo del portainstrumentos (2). Cortar un cable apropiado (3) (máx. 2,5 mm²) hacia el conector. Fijar contactos en ambos extremos (clavija en uno, hembrilla en el otro). Enchufar los conectores (4) y (5) y asegurarlos. Unir los conectores (4) y (5) con los conectores correspondientes (desviación G) del mazo de cables adaptador. Unir la desviación E y F.

F 34 52 082

Soltar el enchufe X322 del portainstrumentos y separarlo. Abrir el cuerpo del conector hembra. Expulsar los contactos de las ranuras 2 y 5 y enchufar y asegurar el conector (1). Enchufar la desviación K (violeta/blanco) del mazo de cables adaptador en la ranura 2. Enchufar la desviación L (verde/rojo) en la ranura 5. Unir el conector (1) con los conectores (2) de manera que coincidan los colores. Meter un fusible de 7,5 A en el portafusibles H y fijarlo en un lugar apropiado en el portainstrumentos.

8. Prueba de funcionamiento

F 34 51 148

La moldura con la que se desenrolla de la persiana debe tener contacto a partir de aprox. 100 - 150 mm por debajo del marco superior de la ventana y seguir desenrollándose con poca presión hasta el final de la ventana. La moldura no debe tocar el marco de la ventana. De lo contrario, se estorbaría el enrollado de la persiana. Si es necesario, desmontar la repisa posterior y corregir la cota A según la etapa F 34 51 144. Reduciendo la cota A - se aumenta la inclinación de la persiana desenrollada.

Persiana de rolo eléctrica para o óculo traseiro

BMW série 5 E34 / BMW série 7 E32

Conhecimentos técnicos são condição prévia.
Tempo previsto para a montagem: cerca de 3 horas,
podendo divergir em função dos estado e equipamento do veículo.

A reconversão da persiana só é possível em combinação com diversos equipamentos especiais de série (veja microfilme de componentes nº 610688 (861)).
Todos os trabalhos descritos estão representados num modelo com volante à esquerda. Em modelos com volante à direita, realize as várias intervenções segundo a imagem oposta.

Nota

Na RFA, as disposições legais obrigam à aplicação de um segundo retrovisor externo ao montar uma persiana de rolo (nos outros países, valem as respectivas leis vigentes)

Ferramental necessário e meios auxiliares:

Chave de fendas
Chaves Phillips
Roquete reversível de 1/2 polegada
Extensão de 1/2 polegada
Chaves de caixa de 1/2 polegada, A.F. 10 mm, 17 mm
Faca universal
Chave dinamométrica
Berbequim eléctrico
Broca helicoidal de Ø 6 mm
Extractor de contactos redondos Ø 1,5 mm

Índice

Capítulo

1. Trabalhos preliminares requeridos
2. Nomenclatura do chicote de cabos auxiliar
3. Remoção da prateleira traseira
4. Instalação do chicote de cabos auxiliar
5. Instalação do comutador
6. Aplicação da persiana
7. Instalação do chicote de cabos com adaptador
8. Verificação do funcionamento

1. Trabalhos preliminares requeridos

1. Faça imprimir o protocolo da memória de falhas
2. Desconecte a bateria
3. Remova o banco traseiro
4. Remova o encosto do banco traseiro
5. Remova a consola central

2. Nomenclatura do chicote de cabos auxiliar

Verbindungsleitung = Linha de conexão
Zusatzkabelbaum = Chicote de cabos auxiliar
Heckscheibenrollo = Persiana de rolo traseira
Adapterkabelbaum = Chicote de cabos com adaptador

F 34 52 079

Pos.	Designação	Local de ligação	Cor dos fios	Símbolo do circuito	Câmara de encaixe
A	Mini-conector	Por baixo da prateleira traseira, central de comando persiana A 82			
B	Caixa de conectores	Por baixo e à direita da prateleira traseira, à contra-ficha do chicote de cabos auxiliar		X946	
C	Caixa de conectores	Consola central/comutador da persiana S110		X947	
D	Terminal de cabo	Por baixo e ao meio do banco traseiro, ponto de apoio à massa	castanha	X944	
E	Caixa de conectores hexapolares	Por baixo e ao meio do banco traseiro, à contra-ficha atada para trás ou ao chicote de cabos com adaptador		X269	
F	Caixa de conectores hexapolares	Por baixo e ao meio do anco traseiro, à derivação E, chicote de cabos auxiliar/persiana traseira		X769	
G	Caixa de cavilhas e caixa de terminais monopulares	Por baixo do banco, traseiro e da caixa da electrónica, ao ligador positivo	vermelha	X6501	
H	Porta-fusíveis	Por baixo e à esquerda do banco traseiro, à caixa da electrónica		X10001	
K	Contacto de cavilha	À caixa da electrónica por baixo do banco traseiro, ao conector de 8 pólos preto	violeta/branca	X322	2
L	Contacto de cavilha	À caixa da electrónica por baixo do banco traseiro, ao conector de 8 pólos preto	cinzenta/vermelha	X322	5

Nota

Não existindo o conector hexapolar X269, será necessário instalar o chicote de cabos com adaptador (não incluído no fornecimento).

3. Remoção da prateleira traseira

F 34 52 080

Só veículos com sistema de carregamento passante

Desmonte as porcas de fixação (1) dos painéis (3) e (4), do dorso dos mesmos remova as porcas sintéticas (2) esquerda e direita e retire os painéis (3) e (4).

F 32 51 002

Mediante uma chave de fendas, saque os grampos expansíveis (setas) da prateleira.

F 32 51 006

Na zona da porta traseira, remova o revestimento guarda-cantos (setas) esquerdo e direito.

F 34 65 038

No sentido da seta, desenganche dos respectivos grampos retentores os revestimentos esquerdo e direito do pilar C. Na zona assinalada (setas), espalme e desligue a linha de conexão das lâmpada do habitáculo e retire o revestimento do pilar C.

F 32 51 004

Com muito cuidado, coloque a mão no centro e por baixo da prateleira e levante e extraia esta para a frente.

Nota

Aconselhamos a remover a prateleira com o auxílio de uma segunda pessoa.

4. Instalação do chicote de cabos auxiliar

F 34 51 135

Conforme o desenho, instale o chicote de cabos auxiliar ao longo do chicote em dotação.

5. Instalação comutador

F 34 51 136

Recorte o espaço (1) assinalado na consola central (2) e repasse os respectivos bordos com uma lima. Marque os furos (3) e pratique-os com uma broca helicoidal de Ø 6 mm.

A = 28 mm

B = 80 mm

C = 15 mm

D = 35 mm

F 34 51 137

Conforme o desenho, assente o painel protector (1) no apoio e fixe com duas porcas elásticas (2).

Nota

É necessário encomendar o painel protector separadamente, dado que dependente da cor.

Nota para a montagem

Volte a montar a consola central.

F 34 51 138

Pela abertura do painel, introduza o conector de cabo (1) (derivação C) do chicote de cabos auxiliar, ligue o comutador (2) ao conector (1) e insira o conjunto na consola.

6. Aplicação da persiana

F 34 51 139

À prateleira antiga, aplique a prateleira (3), as tampas do "tweeters" (1) e retentor do cinto (2).

Nota

É necessário encomendar a prateleira traseira separadamente, dado que dependente da cor.

Nota para a montagem

Volte a montar a consola central.

F 34 51 140

Insira e faça engatar perceptivelmente na asa (2) o suporte (1) contido no kit de montagem.

F 34 51 141

À central de comando, ligue o conector (1) (derivação A) da linha de conexão e o conector (2) da persiana.

Nota

Dado que os conectores de cabo (1, 2) apresentam formas diferentes, os mesmos só encaixam nas suas respectivas câmaras.

F 34 51 142

Ligue a central de comando (1) ao suporte (2) e fixe-a com os parafusos de cabeça lenticular (3).

F 34 51 143

Pelo lado, insira a persiana (1) na prateleira (2) e centre-a seguidamente.

F 34 51 144

Ao montar a persiana (1), atente a que o respectivo suporte (2) assente correctamente nas asas (3) da prateleira. A uma distância de A = 300 mm, alinhe a persiana (1) em relação à prateleira (5) e fixe o conjunto com os parafusos sextavados (4) fornecidos.

A cota A faz modificar o ângulo de subida. Ajuste portanto A de modo a que o perfil de saída da persiana venha a tocar o vidro entre 100 - 150 mm antes do respectivo bordo.

F 34 51 145

Conforme o desenho, instale na prateleira a linha de conexão, fixando-a com amarradores sintéticos (1) e fita adesiva (2).

F 34 51 146

No sentido da seta, insira a prateleira juntamente com a persiana (1) e ligue a derivação B da mesma ao conector (3) do chicote de cabos auxiliar.

F 34 51 147

À direita da caixa da electrónica, ligue o conector preto hexapolar (1) (derivação E) ao conector (2). Ao ponto de apoio à massa (4), ligue a fio de massa (3) (derivação D) do chicote de cabos auxiliar. Conforme a tabela que se segue, ligue o corta-circuitos à respectiva câmara de encaixe (5).

Modelo	Período de produção	Corta-circuitos	Câmara de encaixe
E34	até 9/92	7,5 A	F 32
E34	desde 9/92	7,5 A	F 31
E32	todos	15 A	F 32

Só E34

O conector (2) encontra-se em dotação unicamente em combinação com certos equipamentos opcionais. Faltando o conector (2), será necessário instalar o chicote de cabos com adaptador (veja o capítulo seguinte). O corta-circuitos vai ligado ao chicote de cabos com adaptador.

7. Instalação do chicote de cabos com adaptador

Só E34

F 34 52 081

Puxe para fora o ligador positivo (1) situado por baixo da caixa da electrónica. Seccione uma linha adequada (3) (máx. 2,5 mm²) em relação ao ligador e aplique elementos de contacto (uma vez uma cavilha, uma vez um terminal) a cada uma das pontas. Ligue e trave as caixas (4) e (5) e conecte estas à contra-ficha (derivação G) do chicote de cabos com adaptador. Ligue a derivação E à F.

F 34 52 082

Da caixa da electrónica, desligue e seccione o conector X322, destrave a caixa de terminais, extraia os respectivos contactos das câmaras 2 e 5 e ligue e trave a caixa de ligações (1). Ligue a derivação K (violeta/branca) do chicote de cabos com adaptador à câmara 2.

Ligue a derivação L (cinzenta/vermelha) à câmara 5.

De acordo com as respectivas cores, ligue a caixa de ligações (1) à caixa de ligações (2). Ao porta-fusíveis H, aplique um corta-circuitos de 7,5 A e fixe-o à caixa da electrónica em local adequado.

8. Verificação do funcionamento

F 34 51 148

O perfil de saída (1) deverá tocar o vidro a cerca de 100-150 mm antes do respectivo canto superior e continuar a sair até ao fundo do vidro mediante compressão moderada.

O perfil de saída não deverá tocar o caixilho da janela. De contrário o enrolamento da persiana será bloqueado.

Se necessário, remova a prateleira e corrija a cota A no passo de trabalho F 34 51 144.

Cota pequena A - maior inclinação do ângulo de saída

Wichtige Information!

Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich
Zubehörprodukte, die von BMW freigegeben sind.

Für von BMW nicht freigegebene Zubehörprodukte jedweder
Art übernimmt BMW keine Haftung.

**Weiteres BMW-Zubehör,
um aus einem BMW Ihren BMW zu machen,
hält Ihr BMW-Händler für Sie bereit.**

Important information!

For your own safety please use only accessory products
released by BMW.

BMW will not guarantee for products of any kind not
released by BMW.

**To turn a BMW
into your very own BMW your BMW dealer
will provide you with a wide range of BMW
accessories.**